



**Trường Mầm non Tre Xanh Steiner**

Địa chỉ: Số 17 Đường số 12, Phường An Phú, Quận 2, TP.HCM

T: (+84) 028 3519 4654 | M: (+84) 90 955 8285

E: [trexanhsteiner@gmail.com](mailto:trexanhsteiner@gmail.com)

W: [www.trexanhsteiner.edu.vn](http://www.trexanhsteiner.edu.vn)

## ĐƠN XIN NHẬP HỌC (APPLICATION FORM)

| THÔNG TIN TRẺ                              |                             |  |
|--|-----------------------------|--|
| Họ và tên trẻ   <i>Child's Full name</i>   |                             |  |
| Tên thường gọi   <i>Nickname</i>           |                             | Nam   <i>Male</i> <input type="checkbox"/> Nữ   <i>Female</i> <input type="checkbox"/> |
| Ngày tháng năm sinh   <i>Date of birth</i> |                             | Con thứ   <i>Birth order (...)</i>   |
| Quốc tịch   <i>Nationality</i>             |                             | Mã số định danh cá nhân   <i>PIN:</i>  |
| THÔNG TIN PHỤ HUYNH                        |                             |  |
| Diễn giải   <i>Details</i>                 | NGƯỜI MẸ<br><i>(Mother)</i> | NGƯỜI CHA<br><i>(Father)</i>   |
| Họ và tên<br><i>Full name</i>              |                             |  |
| Năm sinh<br><i>Year of birth</i>           |                             |  |
| Quốc tịch<br><i>Nationality</i>            |                             |  |
| Chỗ ở hiện nay<br><i>Home address</i>      |                             |  |
| Lĩnh vực công tác<br><i>Industry</i>       |                             |  |
| Nghề nghiệp<br><i>Occupation</i>           |                             |  |
| Địa chỉ cơ quan<br><i>Company address</i>  |                             |  |
| Điện thoại di động<br><i>Cell phone</i>    |                             |  |
| Thư điện tử <i>Email</i>                   |                             |  |

**LIÊN HỆ TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP (NGOÀI CHA MẸ) | *EMERGENCY CONTACT (OTHER THAN PARENTS LISTED ABOVE)***

Tên | *Name*

Quan hệ gia đình với trẻ | *Relationship to child*

Số điện thoại | *Phone number*

**QUÁ TRÌNH PHÁT TRIỂN CỦA TRẺ | *CHILD'S DEVELOPMENT PROCESS***

Những thông tin về sự phát triển của trẻ mà Phụ huynh cung cấp sẽ rất hữu ích giúp tập thể Trẻ Xanh trong quá trình chăm sóc ở trường. Chúng tôi sẽ bảo mật và tôn trọng những thông tin này | *This information about the child's development provided by parents is very beneficial for Tre Xanh's teachers and staff in order to take good care of the child at school. This information is confidential and protected.*

**THAI KỲ | *PRENANCY***

Xin cho biết thêm thông tin về quá trình mang thai của mẹ (như quyết định sinh bé là ngẫu nhiên hay kế hoạch, tuổi của mẹ khi mang thai, mẹ có sử dụng thuốc không, sinh mổ / sinh thường, trẻ ra đời vào tuần thai thứ mấy, cân nặng lúc sinh, tâm trạng / kỷ niệm của mẹ và gia đình...) | *Please provide more information about the mother's pregnancy (such as whether the decision to give birth was random or planned, the mother's age when pregnant, whether the mother used medication, cesarean section/natural birth, and what week of pregnancy is the baby born, birth weight, mood/memories of mother and family...)*

**CHĂM SÓC TRẺ | *CHILDCARE***

**Thói quen ngủ | *Sleeping habits***

Trẻ ngủ vào lúc nào trong ngày? Kéo dài trong bao lâu? Ngủ mấy giờ? (dễ / khó ngủ, ngủ ngon / trằn trọc / có thường gặp ác mộng) | *When does the child sleep during the day? How long does it last? How many hours of sleep? (easy/hard to sleep, sleeps well/restless/often has nightmares)*

Trẻ có thói quen nào để dễ đi vào giấc ngủ (như bế trên tay, nằm võng, vật ghiền, ngậm ti giả, mút tay, hát ru; ngủ chung / riêng với cha mẹ...) | *Does your child have any habits to help them fall asleep easily (such as being held in parents' arms, lying in a hammock, holding a comfort object, sucking on a pacifier, sucking his/her thumb, hearing lullabies; sleeping together with/separately from his/her parents...)*

**Thói quen ăn uống | *Eating habits***

Trẻ có bú mẹ không? Nếu có, bú bao lâu và ngừng bú khi nào? Mẹ có khó khăn gì khi cho bé bú? | *Was the child breastfed? If yes, how long were you breastfeed your child and when did you stop breastfeeding? Do you have any difficulties when breastfeeding your baby?*

Trẻ ăn vào lúc nào trong ngày? Kéo dài trong bao lâu? Trẻ ăn thô như thế nào? Món ăn chính hiện nay của trẻ (như sữa, bột, cháo, cơm nát, cơm nấu mềm còn nguyên hạt...) | *What time of day does your child eat? How long does a meal last? How does your child eat solid foods? What are the child's current main dishes (such as milk, powder/puree, porridge, broken rice, well-cooked whole grain rice...)*

Trẻ thích / không thích món gì nhất? | *What food does the child like/dislike the most?*

Quan điểm của gia đình về chế độ dinh dưỡng của trẻ như thế nào? (ăn chay, ăn đa dạng, ưu tiên đạm thực vật / động vật, sữa hạt / sữa bò, có / không dùng gia vị...) | *What are the family's views on the child's nutrition? (vegetarian, eat a variety of foods, prioritize plant/animal protein, plant's based milk/cow's milk, with/without spices...)*

Xin cho biết thêm về tiêu hóa và vệ sinh hằng ngày của trẻ (có dị ứng với thực phẩm hay chất nào không? Có dùng thuốc để hỗ trợ? Có thường xuyên bị táo bón / tiêu chảy? Có dùng tả bím ban ngày / ban đêm? Đi đại tiện thời gian nào trong ngày? Có thói quen đặc biệt nào khi đi vệ sinh?) | *Please tell us more about your child's digestion and daily hygiene (Is your child allergic to any food or substance? Does your child use medication to help? Does your child often have constipation / diarrhea? Does your child use diapers during the day / at night? What time of day does your child defecate? Are there any special habits when going to the toilet?)*

#### **Giờ chơi vận động và ngôn ngữ giao tiếp | *Active playtime and communication language***

Trẻ biết lật, trườn, bò, ngồi, đứng, và đi khi nào? Có bỏ qua giai đoạn nào không? Có cần dụng cụ hỗ trợ tập đứng và đi? | *When did the baby roll over, crawl, sit, stand, and walk? Was there any stage skipped? Did the child need aids to help practise standing and walking?*

Trẻ thường chơi / thích chơi với ai (cha mẹ, ông bà, người thân, trẻ cùng lứa tuổi, anh chị lớn hay em nhỏ)? Phản ứng của trẻ như thế nào khi tiếp xúc với người lạ (bình thường / vui vẻ / sợ hãi)? Đồ chơi nào trẻ yêu thích nhất? | *Who does the child often play/like to play with (parents, grandparents, relatives, children of the same age, older siblings or younger*

*siblings)? How does the child react when exposed to strangers (normal / happy / scared)? What kinds of toys does your child love the most?*

Trẻ có được phép sử dụng thiết bị công nghệ không (tivi, điện thoại, máy tính...)? Nếu có, kéo dài trong bao lâu? Mức độ như thế nào? | *Is the child allowed to use technology devices (TV, phone, computer, etc.)? If yes, how long does it last? At what level?*

Trẻ có chơi ở môi trường thiên nhiên không (chơi với nước, đất cát, leo trèo, đi công viên...)? Nếu có, kéo dài trong bao lâu? Mức độ như thế nào? | *Does the child play in natural environments (play with water and sand, climb, go to the park...)? If yes, how long does it last? At what level?*

Trẻ bắt đầu nói khi nào? Ngôn ngữ sử dụng (tiếng mẹ đẻ, ngôn ngữ khác)? Có cần hỗ trợ từ chuyên gia không? | *When did the child start talking? Which language did he/she use (mother tongue, other languages)? Did the child need specialist's support?*

Trẻ như thế nào khi không được đáp ứng nhu cầu? Và phản ứng của cha mẹ? | *What is the child like when his/her needs are not met? And how do the parents react, then?*

### **Học tập | *Schooling***

| Tên trường   <i>School's name</i> | Địa điểm   <i>Address</i> | Thời gian học   <i>Period attended</i> | Lý do nghỉ   <i>Reason to move school</i> |
|-----------------------------------|---------------------------|--|---|
|                                   |                           |  |   |
|                                   |                           |  |   |
|                                   |                           |  |   |

Xin cho biết thêm thông tin về trẻ (như sở thích, thói quen, tính cách nổi trội, năng khiếu đặc biệt, thích nghi khi đến môi trường mới ...) | *Please provide more information about the child (such as hobbies, habits, outstanding personality, special talents, adaptability when coming to a new environment...)*

Trẻ đã từng cần chuyên gia (tâm lý giáo dục, bác sĩ) tư vấn về nhu cầu đặc biệt không? (chấn thương về thể chất / tâm lý, chữa chậm nói, hỗ trợ trị liệu...) | *Has the child ever needed consult from an specialist (educational psychologist, doctor) about special needs? (physical/psychological trauma, treatment of speech delay, therapy support...)*

Có | *Yes*  Không | *No*

\* Nếu có, xin vui lòng viết cụ thể và kèm theo hồ sơ, tranh vẽ, ảnh của trẻ | *If yes, please elaborate conditions and attach the child's files, drawings, paintings and the child's photos.*

### **ANH CHỊ EM | *SIBLINGS***

Xin vui lòng cho biết thông tin về anh, chị hoặc em ruột của trẻ | *Please provide information about your child's siblings*

| Tên anh / chị / em ruột<br><i>Name of Sibling(s)</i> | Năm sinh<br><i>Year of birthday</i> | Tên trường<br><i>School's name</i> | Lớp<br><i>Grade</i> |
|--|-------------------------------------|------------------------------------|---------------------|
|  |                                     |                                    |                     |
|  |                                     |                                    |                     |
|  |                                     |                                    |                     |
|  |                                     |                                    |                     |

### **QUAN ĐIỂM GIÁO DỤC CỦA GIA ĐÌNH | *FAMILY'S EDUCATIONAL PERSPECTIVES***

Xin cho biết thêm về quan điểm của cha mẹ trong việc nuôi dạy trẻ. Điều này sẽ giúp ích cho Nhà trường và Phụ huynh hiểu nhau trong việc xây dựng môi trường lành mạnh nhất cho trẻ. | *Please tell us more about parents' perspectives on raising a child. This will help the school and parents understand each other in building the healthiest environment for the child.*

Điều gì với cha mẹ là quan trọng nhất khi nuôi dạy trẻ trưởng thành? | *What is most important to parents when growing up a child?*

Cha mẹ có thống nhất với nhau ở quan điểm này không? Nếu không, khó khăn là gì? | *Do parents align with each other on this point of view? If not, what is the difficulty?*

Khi trẻ có những biểu hiện tốt, cha mẹ / người thân sẽ làm gì? | *When children show good behaviors, what will parents/relatives do?*

Khi trẻ có những biểu hiện chưa tốt, cha mẹ / người thân sẽ làm gì? | *When children show misbehavior, what will parents/relatives do?*

Trước khi gửi con vào trường, cha mẹ đã chuẩn bị gì cho trẻ để sớm thích nghi với môi trường mới. Điều gì cha mẹ cần lưu ý với giáo viên phụ trách, xin chia sẻ thêm bên dưới. | *Before sending the child to school, what do parents do to prepare your child to quickly adapt to the new environment? What parents need to note with the teacher in charge, please share below.*

Ba mẹ biết đến trường Tre Xanh Steiner qua kênh nào? (qua người thân giới thiệu, qua cộng đồng Steiner, fanpage / website của trường, qua các khóa đào tạo giáo viên / chuỗi hội thảo dành cho Phụ huynh...) | *Through which channels do parents know about Tre Xanh Steiner School? (through referrals from relatives, through the Steiner community, the school's fanpage / website, through teacher training courses / series of seminars for parents...)*

**Về việc sử dụng hình ảnh của trẻ sinh hoạt ở trường**, chúng tôi xin phép được dùng cho mục đích truyền thông trên fanpage / website của trường, cũng như cung cấp để phục vụ phát triển cộng đồng Steiner ở Việt Nam (như xuất bản sách của Hiệp hội Giáo dục Steiner, tư liệu cho các khóa học/ chuỗi hội thảo...) Chúng tôi sẽ bảo vệ và tôn trọng những hình ảnh này. | *Regarding the use of children's photos participating in school activities, we ask for permission to use them for communication purposes on the school's fanpage / website, as well as provide them to serve the development of the Steiner community in Vietnam (such as publishing). Steiner Education Assembly books, materials for courses/workshop series...)* We will protect and respect these images.

Phụ huynh nào không đồng ý việc sử dụng hình ảnh của con mình, vui lòng báo lại cho nhà trường được biết. Nếu không nhận được phản hồi nào từ phụ huynh, chúng tôi sẽ hiểu rằng phụ huynh đã chấp nhận việc này. | *If parents do not agree to the use of their child's images, please notify the school. If we do not receive any response from the parent, we will assume that the parents have accepted this.*

- Vâng, tôi xác nhận đã đọc thông tin này | *Yes, I confirm that I have read this information*
- Ý kiến khác | *Other opinions*

**Về học phí**, chính sách được tính dựa trên cân đối tài chính của một năm học (bao gồm thời gian các kỳ nghỉ) và chia làm các lộ trình thanh toán | *Regarding tuition, the policy is calculated based on the financial budgets of an academic year (including vacation time) and divided into different payment plans.*

Đối với trường hợp trẻ nghỉ từ 5 ngày liên tục trở lên (có báo trước 1 ngày), Nhà trường hoàn tiền ăn với mức 70.000 đồng/ngày (lớp mầm non). Số tiền hoàn này sẽ được trừ vào kỳ đóng học phí lần kế tiếp. | *In case a child is absent for 5 consecutive days or more (with 1 day's notice in advance), the school will refund meal fees of 70,000 VND/day (preschool class). This refund amount will be deducted from the next tuition payment period.*

Phụ huynh lưu ý trường hợp trẻ nghỉ dài ngày (như từ 01 tháng trở lên), Nhà trường vẫn thu học phí những tháng nghỉ và chi hoàn tiền ăn theo chính sách. Chi phí này liên quan các chi phí cố định để vận hành trường lớp (như thuê mặt bằng, lương giáo viên...) Do đó, nếu trẻ không đi học trong thời gian trường hoạt động, Nhà trường cũng cần chi trả chi phí này. Riêng tiền ăn, Nhà trường chủ động và cân đối được nguồn thực phẩm nên sẽ hoàn tiền ăn những ngày con nghỉ. | *Parents should note that in case a child takes a long vacation (like 1 month or more), the school still collects tuition for the months off and only refunds meal fees according to policy. This cost is related to the fixed costs of operating the*

*school (such as renting premises, teacher salaries...). Therefore, if the child does not go to school during the school's operating time, the school also needs to pay these costs. As for food costs, the school can adjust food quantity, so we can refund meal fees on days off.*

- Vâng, tôi xác nhận đã đọc thông tin này | Yes, I confirm that I have read this information*
- Ý kiến khác | Other opinions*

***Về đưa đón trẻ***, chúng tôi nhận và trả trẻ trực tiếp cho Phụ huynh hoặc người thân trong gia đình. Vui lòng ký xác nhận trên mẫu điểm danh tại lớp. Nếu có người khác đón trẻ, xin Phụ huynh báo trước Giáo viên hoặc Văn phòng. | *Regarding the child's picking-up and dropping-off, parents or family members directly pick up and drop off child at school. Please sign the confirmation on the attendance form in class. If someone else is picking up your child, please notify the teacher or office staff in advance.*

Hồ sơ của trẻ bao gồm các thông tin bên dưới. Quý Phụ huynh vui lòng hoàn thành hồ sơ nhập học của trẻ và ***gửi bản mềm qua email [trexanhsteiner@gmail.com](mailto:trexanhsteiner@gmail.com) trước ngày hẹn gặp giáo viên.*** | *The child's profile includes below documents. Please complete your child's admission application and send a soft copy to email [trexanhsteiner@gmail.com](mailto:trexanhsteiner@gmail.com) before the appointment to meet the teacher.*

- 1. Đơn xin nhập học | Admission application*
- 2. Bản sao Giấy khai sinh của trẻ | A copy of the child's Birth Certificate*
- 3. Xác nhận đồng ý của Phụ huynh về Nội quy chung dành cho Phụ huynh*
- 4. Bản sao Sổ chích ngừa | A copy of vaccination record (if any)*
- 5. Bản sao y chứng thực Căn cước công dân của ba và mẹ*
- 6. 01 (một) tấm hình 4x6 | 01 (one) 4x6 photo*

*Ngày | date..... tháng | month..... năm | year.....*

**NGƯỜI MẸ | MOTHER**  
*(ký và ghi rõ họ tên | sign and write full name)*

**NGƯỜI CHA | FATHER**  
*(ký và ghi rõ họ tên | sign and write full name)*